

(1) Consignee / Account No. at Supplier CN:2006879 MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italy		(2) Receipt and Processing notes		Delivery note (3) No. 80009368 (4) Date of dispatch																																															
(5) Supplier/Sender/Account No. at the Customer SN:91023454 KACO-DICHTUNGSTECHNIK GMBH GEWERBESTRASSE 398 5582 ST. MICHAEL IM LUNGAU Austria		(6) Freight paid unpaid X		(7) Anlieferung(Ist) Wagon Forwarder Freight External Vehicle Express Own Vehicle Express Mail																																															
(10) Your 430		(11) Order No./Date 550004513701 23.02.2021		(15) Additional data of customer Verkauf																																															
(12) Our reference 4		(13) D.dial 4		(14) Our confirmation no. 1500000207																																															
(19) Means of dispatch		paid(20)unpai X		(21) Type of packaging look below																																															
(22) Dispatch reference look below		(23) Total weight gross 191.2		(24) net 124.8																																															
(25) Ship to address MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 IT 70026 MODUGNO BA					(26) Unloading point 14248																																														
(27) (pos.)	(28) Article code	(29) Description of delivery/Service (21) Packaging details		(30) Quantity	(31) Unit																																														
001	9009069760 20000000371600 92907201 Index:d / 15.02.21	DESF 50X60X8 R02Z01		9600	PCS																																														
Batch <table> <tr><td>2023052601</td><td>120 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> <tr><td>2023053101</td><td>1560 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> <tr><td>2023053102</td><td>600 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> <tr><td>2023060101</td><td>120 PCS</td><td>NVE:750057817</td></tr> <tr><td>2023060102</td><td>120 PCS</td><td>NVE:750057817</td></tr> <tr><td>2023060201</td><td>2280 PCS</td><td>NVE:750057817</td></tr> <tr><td>2023052601</td><td>120 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> <tr><td>2023053001</td><td>360 PCS</td><td>NVE:750057821</td></tr> <tr><td>2023053101</td><td>3240 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> <tr><td>2023053102</td><td>1080 PCS</td><td>NVE:750057817,750057821</td></tr> </table> Packaging material Description <table> <tr><th>No.</th><th>Description</th><th>PCS</th><th>Full Quantity</th></tr> <tr><td>500000000068</td><td>PALETTE 800X600MM</td><td>2</td><td>4.800</td></tr> <tr><td>500000000064</td><td>TBA-520945</td><td>80</td><td>120</td></tr> <tr><td>500000000066</td><td>ABDECKUNG 800X600 MM</td><td>2</td><td></td></tr> </table>						2023052601	120 PCS	NVE:750057817,750057821	2023053101	1560 PCS	NVE:750057817,750057821	2023053102	600 PCS	NVE:750057817,750057821	2023060101	120 PCS	NVE:750057817	2023060102	120 PCS	NVE:750057817	2023060201	2280 PCS	NVE:750057817	2023052601	120 PCS	NVE:750057817,750057821	2023053001	360 PCS	NVE:750057821	2023053101	3240 PCS	NVE:750057817,750057821	2023053102	1080 PCS	NVE:750057817,750057821	No.	Description	PCS	Full Quantity	500000000068	PALETTE 800X600MM	2	4.800	500000000064	TBA-520945	80	120	500000000066	ABDECKUNG 800X600 MM	2	
2023052601	120 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
2023053101	1560 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
2023053102	600 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
2023060101	120 PCS	NVE:750057817																																																	
2023060102	120 PCS	NVE:750057817																																																	
2023060201	2280 PCS	NVE:750057817																																																	
2023052601	120 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
2023053001	360 PCS	NVE:750057821																																																	
2023053101	3240 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
2023053102	1080 PCS	NVE:750057817,750057821																																																	
No.	Description	PCS	Full Quantity																																																
500000000068	PALETTE 800X600MM	2	4.800																																																
500000000064	TBA-520945	80	120																																																
500000000066	ABDECKUNG 800X600 MM	2																																																	

180 344 018
501272 8417

37502

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **9600**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **2**
Conformità alle schede d'imballo: ☒ **NO**
Data controllo: **06/06/23**
Firma 

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous seront être transmises sur demande et sont également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Gernot-Alois Feiel

Verwaltung
St. Michael im Lungau
Tel.: +43 (0) 6477 8989
Fax: +43 (0) 6477 8989-28

Gesellschaft m.b.H.
Sitz St. Michael im Lungau
Landesgericht Salzburg

Steuer Nr. 043/0927
Finanzamt Nr.90
UID Nr. ATU 333 77 805

Bankverbindungen
Raiffeisenverband Salzburg
IBAN AT8635000000005509
BIC RVSAAT2S

Raiffeisenbank Lungau
IBAN AT84 3506 3000 3411 7556
BIC RVSAAT2S063

1) Versender/Lieferant KACO Dichtungstechnik Ges.m.b.H Gewerbestraße 398 A-5582 St. Michael i. L. Österreich		2) Lieferanten-Nr. 91023454		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle B020 Gewerbestraße A-5582 St. Michael i. L.		8) Sendungsnummer 20002842		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur.	
11) Empfänger MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Italien		12) Kunden-Nr. 2006879		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 05.06.2023 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. Ruedinger Transport GmbH Lilienthalstraße 7 70825 Korntal Deutschland +49 711 8394800 0	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248				13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur	
16) Eintreff-Datum 05.06.2023		17) Eintreff-Zeit 09:57:00			
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 80009368 750057817-750057821	19) Anzahl 2 80 2	20) Packmittelfyp 500000000068 PALETTE 800X600MM 500000000064 TBA-520945 500000000066 ABDECKUNG 800X600 MM	21) SF	22) Inhalt Dichtungen	23) Lademittel-gewicht kg 66,400
25) Summe	2	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen	24) Bruttogewicht kg 191,200
				27) 66,400	28) 191,200
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung; wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur LKW		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur 34) Versender-Nachnahme	

35) Anlagen GDA 76746 PHENIX SHESTAK		36) Auftrags-Nr Kunde 550004513701		37) Kontierung	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code 1	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
45) ES gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
		46) Für Waren-Empfänge			



Rubryki obciążone tymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 + 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Druk: www.drukimr.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) KACO-Dichtungstechnik Gesellschaft m.b.H. Gewerbestraße 338 A-5582 St. Michael/Lg.			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Należy przewozić podlega postanowieniom konwencji o Umowa międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny tytuł. This carriage is subject to the provisions of the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Daso Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßentransport (CMR).		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Viale Cielamini 4 70026 Modugno IT			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) PHENIX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Tadeusza Kościuszki 15 89-400 Sępólno Krajeńskie NIP: PL 5040073143 NR REJ: GDA767116		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Magna 70026 Modugno IT			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) A-5582 St. Michael/Lg. 5.06.2023			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów nie sprawdzony przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package.		
5 Załączony dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached			6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 2 rolle		
7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages			8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods			10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 191 kg			12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³		
13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions kein tausch			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☒ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nie opłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: to be paid by Przewoźnik / Freight / Carriage Procenty / Percentage Reszta / Rest Wzrost / Increase Kwota / Amount Różnica / Difference Kwota / Amount Różnica / Difference		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in 5582 dnia am on 5.06.2023			15 Zapłacono / Paid Via der Cielamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender KACO-Dichtungstechnik Gesellschaft m.b.H. Gewerbestraße 338 A-5582 St. Michael/Lg.			23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier PHENIX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością ul. Tadeusza Kościuszki 15 89-400 Sępólno Krajeńskie NIP: PL 5040073143 SHIGESTRA		
24 Przewoźnik otrzymał / Gut empfangen / Goods received 06.06.2023 dnia am on 20			25 Odbiorca otrzymał / Gut empfangen / Goods received 06.06.2023 dnia am on 20		

* W przypadku przewożenia towarów, których przewoźnik nie jest upoważniony do przewożenia, należy w rubryce 15 podać w szczególności nazwę towaru, jego ilość oraz w jakim celu jest przewożony. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.